

2025/2021
(223/2021)

MsÚ
Žiar nad Hronom

centrálne číslo : 047/2022
evidenčné číslo : 2025/2021

**Dodatok č. 1 k Nájomnej zmluve č. 2025/2021
(centr. č. 223/2021) zo dňa 21.5.2021**

uzatvorená v zmysle § 663 a nasl. ustanovení zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Občiansky zákonník“), § 9a zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a v zmysle Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta a na základe uznesenia Mestského zastupiteľstva v Žiari nad Hronom č. 62/2022 zo dňa 23.6.2022 a č. 96/2022 zo dňa 22.9.2022

medzi zmluvnými stranami

Prenajímateľ: **Mesto Žiar nad Hronom**
Štatutárny orgán: Mgr. Peter Antal, primátor mesta
Sídlo: Ul. Š. Moysesa č. 46, 965 19 Žiar nad Hronom
IČO: 00 321 125 DIČ: 2021339463 Nie je platcom DPH
Bankové spojenie: VÚB, a.s., pobočka Žiar nad Hronom
IBAN SK88 0200 0000 0014 8544 3559
(ďalej ako „prenajímateľ“)

a

Nájomca: **Mestský športový klub Žiar nad Hronom, spol. s r.o.**
Štatutárny orgán: Ján Žiak, konateľ spoločnosti
Sídlo: Ul. A. Dubčeka 45, 965 01 Žiar nad Hronom
IČO: 36618367
DIČ: 2020065421
IČ DPH: SK2020065421
bankové spojenie: ČSOB, a.s., pobočka Žiar nad Hronom
číslo účtu: 326108003/7500
IBAN: SK07 7500 0000 0003 2610 8003
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica
Oddiel: Sro, Vložka číslo: 8378/S
(ďalej ako „Nájomca“)

Článok I.

1. Predmet nájmu :

Zmluvné strany dňa 21.5.2021 uzatvorili Nájomnú zmluvu č. 2025/2021, centrálne číslo 223/2021 (ďalej ako „Nájomná zmluva č. 2068/2017“), na základe ktorej dal prenajímateľ do užívania nájomcovi nehnuteľnosti – časti pozemkov, nachádzajúce sa v katastrálnom území Žiar nad Hronom obec Žiar nad Hronom okres Žiar nad Hronom, a to:

- **časť pozemku o výmere 60 m² /plocha pod tribúnkami na sedenie/ z pozemkov:**
 - **EKN parcely č. 9-530/2** – orná pôda o výmere 141 798 m², zapísaná na liste vlastníctva č. 3327, v podiele 1/1,
 - **CKN parcely č. 1798/91** – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 777 m², zapísaná na liste vlastníctva č. 1136, v podiele 1/1,
- **časť pozemku o výmere 75 m² /plocha pod kontajnermi/ z pozemkov:**
 - **EKN parcely č. 9-530/2** – orná pôda o výmere 141 798 m², zapísaná na liste vlastníctva č. 3327, v podiele 1/1,
 - **CKN parcely č. 1798/132** – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 197 m², zapísaná na liste vlastníctva č. 1136, v podiele 1/1,
 - **CKN parcely č. 1798/134** – ostatná plocha o výmere 7 761 m², zapísaná na liste vlastníctva č. 1136, v podiele 1/1,

(ďalej ako „Predmet nájmu“)

2. Účel nájmu :

Predmet nájmu bol Nájomcovi prenechaný do užívania s dobou trvania nájmu na dobu **neurčitú, počnúc dňom účinnosti tejto zmluvy** (účinná dňa 26.5.2021), výlučne za účelom umiestnenia kontajnerovej zostavy (5 ks kontajnerov 20') pri novovybudovanej tartanovej dráhe v areáli ZŠ Jilemnického ulica č. 2, Žiar nad Hronom, z dôvodu materiálno-technického a šatňového vybavenia pre Atletický klub a postavenie 3 ks tribúnok na sedenie. (rozmery kontajnera 6,07 m x 2,435 m, rozmery tribúny : 9.12.m x 2,145 m)

3. Práva a povinnosti zmluvných strán :

Bod 5. Nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu do podnájmu ani iného faktického užívania tretím osobám.

Článok II.

Na základe žiadosti nájomcu, a v súlade s Uznesením Mestského zastupiteľstva v Žiari nad Hronom č. 62/2022 zo dňa 23.6.2022 a č. 96/2022 zo dňa 22.9.2022 sa Zmluvné strany dohodli, že v Nájomnej zmluve č. 2025/2021 sa menia nasledovné body :

Článok I. Nájomnej zmluvy č. 2025/2021 sa v plnom rozsahu nahrádza novým článkom I. v nasledovnom znení :

Článok I. Predmet nájmu

1. Prenajímateľ je výlučným vlastníkom predmetu nájmu - nehnuteľností a ich častí, v katastrálnom území Žiar nad Hronom, obec Žiar nad Hronom, okres Žiar nad Hronom, a to:
 - **časť pozemku o výmere 60 m² /plocha pod tribúnkami na sedenie/ z pozemkov:**
 - **EKN parcely č. 9-530/2** – orná pôda o výmere 141 798 m², zapísaná na liste vlastníctva č. 3327, v podiele 1/1,
 - **CKN parcely č. 1798/91** – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 777 m², zapísaná na liste vlastníctva č. 1136, v podiele 1/1,
 - **časť pozemku o výmere 75 m² /plocha pod kontajnermi/ z pozemkov:**
 - **EKN parcely č. 9-530/2** – orná pôda o výmere 141 798 m², zapísaná na liste vlastníctva č. 3327, v podiele 1/1,
 - **CKN parcely č. 1798/132** – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 197 m², zapísaná na liste vlastníctva č. 1136, v podiele 1/1,
 - **CKN parcely č. 1798/134** – ostatná plocha o výmere 7 761 m², zapísaná na liste vlastníctva č. 1136, v podiele 1/1,
 - **časť pozemku o výmere 1200 m² / na ktorej je vybudovaná stavba viacúčelového ihriska, vrátane „ ochranného pásma “ 3 m na každú stranu od hranice ihriska / z pozemku :**
 - **EKN parcely č. 9-530/2** – orná pôda o výmere 14 1374 m², zapísaná na liste vlastníctva č.3327 v podiele 1/1
 - stavba **viacúčelového ihriska** na pozemku EKN parcela č. 9-530/2

(ďalej ako „Predmet nájmu“)

Článok II. Nájomnej zmluvy č. 2025/2021 sa v plnom rozsahu nahrádza novým článkom II. v nasledovnom znení :

Článok II. Účel nájmu

1. Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu užívať za účelom umiestnenia kontajnerovej zostavy (5 ks kontajnerov 20') pri novovybudovanej tartanovej dráhe v areáli ZŠ Jilemnického ulica č. 2, Žiar nad Hronom, z dôvodu materiálno-technického a šatňového vybavenia pre Atletický klub a postavenie 3 ks tribúnok na sedenie. (rozmery kontajnera 6,07 m x 2,435 m, rozmery tribúny : 9.12.m x 2,145 m) a viacúčelové ihrisko na športové aktivity vyplývajúce z funkčnosti tohto ihriska.

V Článku V. Nájomnej zmluvy č. 2025/2021 sa v plnom rozsahu nahrádza bod 5. novým bodom 5. v nasledovnom znení :

Článok V. Práva a povinnosti zmluvných strán

5. Nájomca **je oprávnený** dať predmet nájmu do podnájmu a faktického užívania tretím osobám po odsúhlasení prenajímateľom .

Článok III.

- 1) Ostatné ustanovenia Nájomnej zmluvy č. 2025/2021 zo dňa 21.5.2021 zostávajú nezmenené.
- 2) Tento dodatok je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení.
- 3) Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register“). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe. Zverejnenie zmluvy v registri sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie obchodného tajomstva.
- 4) Tento dodatok je účinný dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri.
- 5) Tento dodatok je vyhotovený v 4 rovnocenných rovnopisoch, z ktorých prenajímateľ obdrží dva rovnopisy a dva rovnopisy obdrží nájomca.
- 6) Zámer predmetu dodatku k nájmu z dôvodu hodného osobitného zreteľa v zmysle § 9 ods. 2 písm. a) a § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov bol schválený Uznesením Mestského zastupiteľstva v Žiari nad Hronom č. 62/2022 zo dňa 23.6.2022. Zámer predmetu nájmu dodatku bol zverejnený na CUET, úradnej tabuli, na internetovej stránke predávajúceho www.ziar.sk od 2.8.2022 do 17.8.2022.
- 7) Dôvodom hodným osobitného zreteľa je skutočnosť, že MŠK Žiar nad Hronom, spol. s r.o. bude mať nájmom zabezpečené technické zázemie na vykonávanie svojich činností.
- 8) Predmet dodatku k nájmu z dôvodu hodného osobitného zreteľa v zmysle § 9 ods. 2 písm. a) a § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov bol schválený Uznesením Mestského zastupiteľstva v Žiari nad Hronom č. 96/2022 zo dňa 22.9.2022.
- 9) Nájomca vyhlasuje, že sa oboznámil s Protikorupčnou doložkou, zverejnenou na webstránke mesta Žiar nad Hronom (www.ziar.sk/protikorupcna-politika/), jej obsahu v celom rozsahu porozumel a zaväzuje sa dodržiavať všetky povinnosti z nej vyplývajúce počas celého obdobia trvania zmluvného vzťahu, ak z ustanovení Protikorupčnej doložky nevyplýva, že tieto povinnosti vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení zmluvného vzťahu.
- 10) Zmluvné strany si tento dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli, bol nimi schválený a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali, pričom zmluvné strany vyhlasujú, že obsah tohto dodatku plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne bez omylu, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

11) Neoddeliteľnú súčasť tohto dodatku tvorí nasledovná príloha:

- Príloha č. 1 – Uznesenie MsZ v Žiari nad Hronom č. 62/2022 zo dňa 23.6.2022.
- Príloha č. 2 – Uznesenie MsZ v Žiari nad Hronom č. 96/2022 zo dňa 22.9.2022.
- Príloha č. 3 – Situácia ortofotomapa

V Žiari nad Hronom, dňa 12.10.2022

V Žiari nad Hronom, dňa 10.10.2022

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Mgr. Peter Antal

primátor

Mesto Žiar nad Hronom

.....
Ján Žiak

konateľ spoločnosti

Mestský športový klub Žiar nad Hronom,
Spol. s r.o.

ZÁKLADNÁ FINANČNÁ KONTROLA vykonaná v zmysle § 7 č. 357/2015 Z.z.

Označenie alebo popis finančnej operácie alebo jej časti: príjem/ poskytnutie / použitie / právny úkon / iný úkon majetkovej povahy*

Finančnú operáciu alebo jej časť je – nie je možné: vykonať, v nej pokračovať alebo vymáhať poskytnuté plnenie.

Vedúci OEAF zodpovedný za ekonomiku a financovanie:

Meno a priezvisko: Ing. Martin Majemík Dátum: 11.10.2022 Podpis:.....

Finančnú operáciu alebo jej časť je – nie je možné: vykonať, v nej pokračovať alebo vymáhať poskytnuté plnenie.

Zamestnanec zodpovedný za vyhotovenie zmluvy

Meno a priezvisko: Ing. Katarína Gajdošová Dátum: 10.10.22 Podpis:.....

*nehodiace sa škrtnite



Výpis uznesenia
zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Žiari nad Hronom

Miesto konania: zasadacia miestnosť Mestské kultúrne centrum, Žiar nad Hronom
Čas konania: 23. jún 2022, 9.00 hod.

Uznesenie Mestského zastupiteľstva v Žiari nad Hronom
č. 62 / 2022

Mestské zastupiteľstvo

A) schvaľuje

v zmysle zásad hospodárenia a nakladania majetku mesta Žiar nad Hronom, článku XIV. Podmienky odňatia majetku zverného do správy bod 3.d), sa odníma zo správy správcovi Základná škola, Jilemnického ulica č. 2, Žiar nad Hronom, IČO: 37831372 majetok a to stavba: viacúčelové ihrisko v obstarávacej cene 73.848,65 € zaradené ku dňu 15.12.2008, ku dňu 23.6.2022

B) schvaľuje

v súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov **zámer nájmu nehnuteľného majetku z dôvodu hodného osobitného zreteľa**, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Žiar nad Hronom, obec Žiar nad Hronom, okres Žiar nad Hronom, zapísaný v celosti na LV 3327 a to :

- časť pozemku o výmere **1200 m²** z pozemku par. č. **EKN 9-530/2** – orná pôda o výmere 141 374 m², na ktorej je vybudované viacúčelové ihrisko, vrátane „ ochranného pásma “ 3 m na každú stranu od hranice viacúčelového ihriska

a

- stavba viacúčelového ihriska
(ďalej ako „**Predmet nájmu**“)

účel nájmu: športové aktivity vyplývajúce z funkčnosti viacúčelového ihriska

dobu nájmu: neurčitá - odo dňa účinnosti zmluvy

cena nájmu: určená v NZ 2025/2021

s možnosťou oprávnenia nájomcu dať tento predmet nájmu do podnájmu tretím osobám

pre žiadateľa:

Mestský športový klub Žiar nad Hronom, spol. s r.o.

Štatutárny orgán: Ján Žiak, konateľ spoločnosti

Sídlo: Ul. A.Dubčeka 45, 965 01 Žiar nad Hronom

IČO: 36618367

DIČ: 2020065421

IČ DPH: SK2020065421

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel Sro, vložka č.: 8378/S

Mestské zastupiteľstvo v Žiari nad Hronom



Dôvod hodný osobitého zreteľa:

Zabezpečenie technického zázemia - športovisko viacúčelového ihriska pre MŠK Žiar nad Hronom, spol. s r.o.

(Poznámka : prenájom majetku mesta z dôvodu hodného osobitného zreteľa bol schválený trojpäťtinovou väčšinou všetkých poslancov).

Pred hlasovaním sa prezentovalo 15 poslancov:

Ing. Branislav Šťastný, Mgr. Monika Balážová, Ing. Emil Vozár, Ing. Rastislav Uhrovič, Mgr. Tomáš Fábry, Stela Šeševičková, MUDr. Ladislav Kukolík, PaedDr. Veronika Balážová, Mgr. František Páleník, Adriana Tatárová, Mgr. Anna Líšková, Ing. Dušan Berkeš, Mgr. Norbert Nagy, Ing. Stella Viťazková, Mgr. Gabriela Hajdoniová, MPH

Hlasovanie:

počet všetkých poslancov - 19

prítomní – 15

za – 15 / Ing. Branislav Šťastný, Mgr. Monika Balážová, Ing. Emil Vozár, Ing. Rastislav Uhrovič, Mgr. Tomáš Fábry, Stela Šeševičková, MUDr. Ladislav Kukolík, PaedDr. Veronika Balážová, Mgr. František Páleník, Adriana Tatárová, Mgr. Anna Líšková, Ing. Dušan Berkeš, Mgr. Norbert Nagy, Ing. Stella Viťazková, Mgr. Gabriela Hajdoniová, MPH

proti – 0

zdržal sa – 0

nehlasoval – 0

Uznesenie bolo prijaté

Za správnosť :

Lucia Zaťková

Mgr. Peter Antal
primátor



Výpis uznesenia
zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Žiari nad Hronom

Miesto konania: zasadacia miestnosť Mestské kultúrne centrum, Žiar nad Hronom

Čas konania: 22. september 2022, 9.00 hod.

Uznesenie Mestského zastupiteľstva v Žiari nad Hronom
č. 96 / 2022

Mestské zastupiteľstvo
schvaľuje

V súlade s § 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov **nájom nehnuteľného majetku z dôvodu hodného osobitného zreteľa**, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Žiar nad Hronom, obec Žiar nad Hronom, okres Žiar nad Hronom, zapísaný v celosti na LV 3327 a to :

- časť pozemku o výmere **1200 m²** z pozemku par. č. **EKN 9-530/2** – orná pôda o výmere 141 374 m², na ktorej je vybudované viacúčelové ihrisko, vrátane „ ochranného pásma “ 3 m na každú stranu od hranice viacúčelového ihriska

a

- stavba viacúčelového ihriska
(ďalej ako „**Predmet nájmu**“)

účel nájmu: športové aktivity vyplývajúce z funkčnosti viacúčelového ihriska

doba nájmu: neurčitá - odo dňa účinnosti zmluvy

cena nájmu: určená v NZ 2025/2021

s možnosťou oprávnenia nájomcu dať tento predmet nájmu do podnájmu tretím osobám

pre žiadateľa:

Mestský športový klub Žiar nad Hronom, spol. s r.o.

Štatutárny orgán: Ján Žiak, konateľ spoločnosti

Sídlo: Ul. A.Dubčeka 45, 965 01 Žiar nad Hronom

IČO: 36618367

DIČ: 2020065421

IČ DPH: SK2020065421

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel Sro, vložka č.: 8378/S

Dôvod hodný osobitného zreteľa:

Zabezpečenie technického zázemia - športovisko viacúčelového ihriska pre MŠK Žiar nad Hronom, spol. s r.o.

Zámer prenajať nehnuteľný majetok mesta z dôvodu hodného osobitného zreteľa bol zverejnený na úradnej tabuli, CUET a na webovom sídle mesta www.ziar.sk od 2.8.2022 do 18.8.2022.

Mestské zastupiteľstvo v Žiari nad Hronom



Vo veci prenájmu nehnuteľného majetku mesta sú splnené všetky zákonné podmienky.

(nájom majetku mesta z dôvodu hodného osobitného zreteľa bol schválený trojpäťtinovou väčšinou všetkých poslancov).

Pred hlasovaním sa prezentovalo 15 poslancov:

Ing. Mária Biesová, Ing. Branislav Šťastný, Ing. Juraj Krátky, Ing. Peter Dubeň, Mgr. Anna Lišková, Ing. Dušan Berkeš, Ing. Miroslav Rybársky, Mgr. Monika Balážová, Adriana Tatárová, Ing. Emil Vozár, MUDr. Ladislav Kukolík, Ing. Stella Víťazková, Ing. Rastislav Uhrovič, Mgr. Gabriela Hajdoniová, MPH, Stela Šeševičková

Hlasovanie:

počet všetkých poslancov - 19

prítomní – 15

za – 14 / Ing. Mária Biesová, Ing. Branislav Šťastný, Ing. Juraj Krátky, Mgr. Anna Lišková, Ing. Dušan Berkeš, Ing. Miroslav Rybársky, Mgr. Monika Balážová, Adriana Tatárová, Ing. Emil Vozár, MUDr. Ladislav Kukolík, Ing. Stella Víťazková, Ing. Rastislav Uhrovič, Mgr. Gabriela Hajdoniová, MPH, Stela Šeševičková

proti – 0

zdržal sa – 0

nehlasoval – / Ing. Peter Dubeň

Uznesenie bolo prijaté

Za správnosť :

Lucia Zaťková

Mgr. Peter Antal
primátor

Žiar nad Hronom (874370) 530/2

x Q



